



QUALIFICATION SYSTEM FOR THE 2013 WORLD ROAD CHAMPIONSHIPS
MEN ELITE ROAD RACE
2013年世界ロード選手権大会、男子エリート・ロード・レースの参加資格付与制度。

9.2.010 Men Elite
男子エリート

Decision of the UCI Management Committee of 23-24 January 2013, taken under article 9.2.010 of the Regulations governing cycle sport.

2013年1月23-24日のUCI理事会における、自転車競技管理規則条項9.2.010下の決定。

The following nations will qualify for the 2013 Road World Championships, Men Elite road race:
下記の国は、2013年世界ロード選手権大会、男子エリート・ロード・レースに参加資格を得る：

1. The 10 first countries in UCI WorldTour classification by nation on 15 August **2013**: each country may enter 14 riders, with 9 to start. However, a nation with fewer than 9 riders classified in the individual UCI WorldTour ranking on 15 August **2013** shall start the number of riders that are classified. A nation with fewer than 6 riders classified in the UCI WorldTour ranking will, nonetheless, start 6 riders (* and **).
2013年8月15日付けのワールド・ツアー国ランキングにおいて上位10カ国：14名エントリー、9名スタート。しかし、**2013**年8月15日付けのワールド・ツアー個人ランキングにおけるランキングを持つ競技者が9名に満たない国は、ランキングを持つ競技者の数までスタートできる。ワールド・ツアー個人ランキングにおけるランキングを持つ競技者が6名に満たない国であっても、6名スタートできる(*および**)。
2. The **3** first nations of the classification by nation of the UCI Africa Tour on 15 August **2013** excluding the nations qualifying via the UCI WorldTour classification: the 1st nation qualifying under this rule may enter 9 riders, with 6 to start (rank 1); the **2nd and 3rd** nations may enter 5 riders, with 3 to start (rank 2).
2012年8月15日付けのUCIアフリカ・ツアー・国ランキングにおいて、UCIワールド・ツアーにより参加資格を得た国を除いて、上位**3**カ国：この規則により参加資格を得た第1位の国は9名エントリー、6名スタート(第1ランク)；第**2-3**位の国は5名エントリー、3名スタート(第2ランク)。
3. The 5 first nations of the classification by nation of the UCI America Tour on 15 August **2013** excluding the nations qualifying via the UCI WorldTour classification: the 1st and 2nd nations qualifying can enter 9 riders, with 6 to start (rank 1); the 3rd, 4th and 5th nations can enter 5 riders, with 3 to start (rank 2).
2013年8月15日付けのUCIアメリカ・ツアー・国ランキングにおいて、UCIワールド・ツアーにより参加資格を得た国を除いて、上位5カ国：第1位と第2位の国は9名エントリー、6名スタート(第1ランク)；第3位、第4位、第5位の国は5名エントリー、3名スタート(第2ランク)。
4. The first **4** nations of the classification by nation of the UCI Asia Tour on 15 August **2013** excluding the nations qualifying via the UCI WorldTour classification: the 1st nation qualifying under this rule may enter 9 riders, with 6 to start (rank 1); the 2nd, 3rd and **4th** nations qualifying can enter 5 riders, with 3 to start (rank 2);
2013年8月15日付けのUCIアジア・ツアー・国ランキングにおいて、UCIワールド・ツアーにより参加資格を得た国を除いて、上位**4**カ国：第1位の国は9名エントリー、6名スタート(第1ランク)；第2位、第3位、**第4位**の国は5名エントリー、3名スタート(第2ランク)。
5. The first **14** nations of the classification by nation of the UCI Europe Tour on 15 August **2013** excluding the nations qualifying via the UCI WorldTour classification: the first 6 nations qualifying can enter 9 riders, with 6 to start (rank 1); the nations ranked 7th to **14th** can enter 5 riders, with 3 to start (rank 2).
2013年8月15日付けのUCIヨーロッパ・ツアー・国ランキングにおいて、UCIワールド・ツアーにより参加資格を得た国を除いて、上位**14**カ国：上位6ヶ国は9名エントリー、6名スタート(第1ランク)；第7位から**第14位**の国は5名エントリー、3名スタート(第2ランク)。
6. The 1st nation of the classification by nation of the UCI Oceania Tour on 15 August **2013** excluding the nations qualifying via the UCI WorldTour classification: this qualifying nation may enter 5 riders, with 3 to start (rank 2).
2013年8月15日付けのUCIオセアニア・ツアー・国ランキングにおいて、UCIワールド・ツアーにより参加資格を得た国を除いて、上位1カ国：この国は5名エントリー、3名スタート(第2ランク)。
7. Each nation in the UCI WorldTour classification which has not otherwise qualified but has:
UCIワールド・ツアー・ランキングに入っていないながら、参加資格を得ていない国：
 - a rider among the first 100 in the individual classification of the UCI WorldTour Classification on 15 August **2013**: each nation may enter 5 riders, with 3 to start
 - three riders in the individual classification of the UCI WorldTour Classification on 15 August **2013**: each nation may enter 5 riders, with 3 to start.
 - two riders in the individual classification of the UCI WorldTour Classification on 15 August **2013**: each nation may enter 3 riders, with 2 to start.
 - one rider in the individual classification of the UCI WorldTour Classification on 15 August **2013**: each nation may enter 2 riders, with 1 to start.

- **2013**年8月15日付けUCIワールド・ツアー・ランキング・個人ランキング上位100位中の1競技者：各国は5名エントリー、3名スタートできる。
- **2013**年8月15日付け UCIワールド・ツアー・ランキング・個人ランキングに3名が入っている国：各国5名をエントリー、3名がスタートできる。
- **2013**年8月15日付け UCIワールド・ツアー・ランキング・個人ランキングに2名が入っている国：各国3名をエントリー、2名がスタートできる。
- **2013**年8月15日付け UCIワールド・ツアー・ランキング・個人ランキングに1名が入っている国：各国2名をエントリー、1名がスタートできる。

8. The following nations on the Continental Circuits not otherwise qualified:

参加資格を得ていない、コンチネンタル・サーキットの下記の国:

- The African nations with a rider among the first 5 in the individual classification of the UCI Africa Tour on 15 August **2013**: each nation may enter 2 riders, with 1 to start.
2013年8月15日付けのUCIアフリカ・ツアー・個人ランキングにおいて上位5位までの競技者を擁するアフリカ大陸の国：各国2名をエントリー、1名スタートできる。
- The American nations with a rider among the first 20 in the individual classification of the UCI America Tour on 15 August **2013**: each nation may enter 2 riders, with 1 to start.
2013年8月15日付けのUCIアメリカ・ツアー・個人ランキングにおいて上位20位までの競技者を擁するアメリカ大陸の国：各国2名をエントリー、1名スタートできる。
- The Asian nations with a rider among the first 5 in the individual classification of the UCI Asia Tour on 15 August **2013**: each nation may enter 2 riders, with 1 to start.
2013年8月15日付けのUCIアジア・ツアー・個人ランキングにおいて上位5位までの競技者を擁するアジア大陸の国：各国2名をエントリー、1名スタートできる。
- The European nations with a rider among the first 200 of the individual classification of the UCI Europe Tour on 15 August **2013**: each nation may enter 2 riders, with 1 to start.
2013年8月15日付けのUCIヨーロッパ・ツアー・個人ランキングにおいて上位200位までの競技者を擁するヨーロッパの国：各国2名をエントリー、1名スタートできる。
- The Oceania nations with a rider among the first 5 of the individual classification of the UCI Oceania Tour on 15 August **2013**: each nation may enter 2 riders, with 1 to start.
2013年8月15日付けのUCIオセアニア・ツアー・個人ランキングにおいて上位5位までの競技者を擁するオセアニアの国：各国2名をエントリー、1名スタートできる。

* A national federation ranked in the top ten on the UCI WorldTour rankings that does not achieve its athlete quota maximum because of the number of riders ranked on the individual UCI WorldTour ranking can complete its athlete quota thanks to the places it can receive on its respective continental circuit – the UCI Africa Tour, UCI America Tour, UCI Asia Tour, UCI Europe Tour and the UCI Oceania Tour – but must not, however, exceed the athlete quota of 14 riders with 9 to start obtained in the UCI WorldTour.

UCIワールド・ツアー・ランキングにおける上位10以内で、UCIワールド・ツアー・個人ランキングを持つ競技者数による最多割当数に達していない国内連盟は、当該コンチネンタル・サーキット(UCIアフリカ・ツアー、UCIアメリカ・ツアー、UCIアジア・ツアー、UCIヨーロッパ・ツアーおよびUCIオセアニア・ツアー)から得られる枠数により競技者割当を、UCIワールド・ツアーより得る競技者割当(14名エントリー、9名スタート)まで得ることができる。

** The places of the nations which have been qualified by the UCI WorldTour calendar but are not allocated in regards of the last disposition, will be reallocated to the nations from the 11th rank of the UCI WorldTour calendar, with one supplementary place allocated by nation.

国内連盟がワールド・ツアー・競技日程により獲得したが、最後の配分において行使されなかった参加資格枠は、ワールド・ツアー・競技日程の11位以下の国内連盟に、連盟あたり1補足枠が割当てられる。

If the outgoing Men Elite World Road race Champion or the outgoing Olympic Road race Champion comes from a nation which has not yet qualified, he may take part in the first World Championship after he wins his title. He may not be replaced by another rider.

前男子ロード世界選手権者あるいは前オリンピック・ロード・レース選手権者が参加資格未取得の国にいる場合、彼が選手権を得てから最初の世界選手権大会に参加できる。彼は他の競技者と入れ替えることはできない。

If the nation responsible for organising the World Championship is qualified in the second rank of nations via the classification by nation for its continent, it may enter 9 riders with 6 to start.

世界選手権大会を主催する国は、その大陸の国ランキング2位として参加資格を与えられ、9名エントリー、6名スタートできる。

The limitation of the article 2.2.002 doesn't apply.

条項2.2.002の制限は適用されない。

Original version in French